

BRAUN

Series 1



Type 5685
Type 5683

www.braun.com

150s-1
130s-1



Braun Infolines

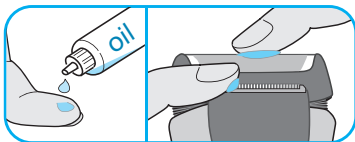
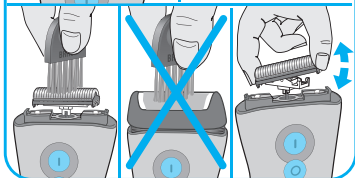
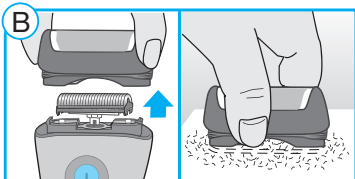
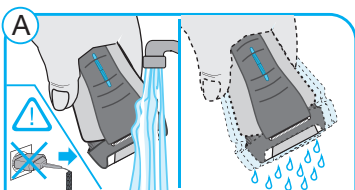
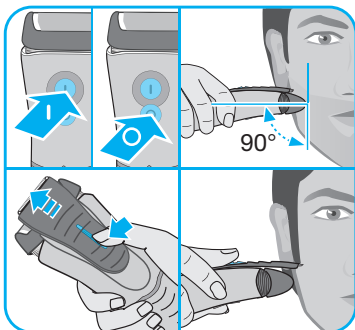
English	4
Français	7
Polski	11
Český	15
Slovenský	18
Magyar	21
Hrvatski	24
Slovenski	28
Türkçe	31
Română (RO/MD)	34
Русский	38
Українська	43
عربي	52

UK	0800 783 7010
IE	1 800 509 448
FR	0 800 944 802
BE	0 800 14 592
PL	801 127 286 801 1 BRAUN
CZ	221 804 335
SK	02/5710 1135
HU	(06-1) 451-1256
HR	091 66 01 777
SI	080 2822
TR	0 800 261 63 65
RO	021-224.00.47
RU	8 800 200 20 20
UA	0 800 505 000
HK	852-25249377 (Audio Supplies Company Ltd.)

Braun GmbH
Frankfurter Straße 145
61476 Kronberg/Germany
www.braun.com

www.service.braun.com





English

Our products are designed to meet the highest standards of quality, functionality and design. We hope you enjoy your new Braun Shaver.

Warning

Your shaver is provided with a special cord set, which has an integrated Safety Extra Low Voltage power supply. Do not exchange or tamper with any part of it, otherwise there is risk of electric shock.

Never use the appliance with a damaged foil or cord.

This appliance is not intended for use by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, unless they are given supervision by a person responsible for their safety. In general, we recommend that you keep the appliance out of reach of children. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Oil bottle

Keep out of reach of children. Do not swallow. Dispose of properly when empty.

Description

- 1 Foil protection cap
- 2 Shaver foil
- 3 Cutter block
- 4 Long hair trimmer
- 5 On switch
- 6 Off switch
- 7 Power LED (model 150s only)
- 8 Shaver power socket
- 9 Special cord set

Charging (model 150s only)

The best environmental temperature for charging is between 5 °C and 35 °C. Do not expose the shaver to temperatures higher than 50 °C for extended periods of time.

- Using the special cord set (9) connect the shaver to an electrical outlet with the motor switched off because the battery won't charge unless the shaver is switched off.
- To make sure that the shaver is switched off, press the off switch (6) before you start charging.
- When charging for the first time, leave the shaver to charge continuously for 16 hours.
- The power LED (7) indicates that the shaver is connected to an electrical outlet.
- Subsequent charges will take about 8 hours.

- A full charge provides up to 20 minutes of cordless shaving time. This may vary according to your beard growth.
- Maximum battery capacity will only be reached after several charging/ discharging cycles.

Shaving

Press the on switch (5) to operate the shaver.

To trim sideburns, moustache or beard, slide the long hair trimmer (4) upwards.

Tips for the perfect shave

For best shaving results, Braun recommends you to follow 3 simple steps:

1. Always shave before washing your face.
2. At all times, hold the shaver at right angles (90°) to your skin.
3. Stretch your skin and shave against the direction of your beard growth.

Cleaning



The shaver head is suitable for cleaning under running tap water.

Warning: Detach the shaver from the power supply before cleaning the shaver head in water.

Regular cleaning ensures better shaving performance. Rinsing the shaving head under running water after each shave is an easy and fast way to keep it clean (A):

Model 150s only:

- Switch the shaver on and rinse the shaver head under hot running water.
- You may use liquid soap without abrasive substances. Rinse off all foam and let the shaver run for a few more seconds.
- Next, switch off the shaver, remove the shaver foil (2) and cutter block (3). Then leave the disassembled shaving parts to dry.
- If you regularly clean the shaver under water, then once a week apply a drop of light machine oil onto the long hair trimmer (4) and shaver foil.

Model 130s only:

- After each shave, rinse the shaver head under hot running water (A). You may use liquid soap without abrasive substances. Rinse off all foam.
- Next, remove the shaver foil (2) and cutter block (3). Then leave the disassembled shaving parts to dry.

Alternatively, you may clean the shaver using the brush provided (B):

- Switch off the shaver. Remove the shaver foil and tap it out on a flat surface.
 - Using the brush, clean the cutter block and the inner area of the shaver head.
- However, do not clean the shaver foil with the brush as this will damage the foil.

Keeping your shaver in top shape

Replacing the shaver foil and cutter block

To maintain 100% shaving performance, replace the shaver foil (2) and cutter block (3) at least every 18 months or when worn. Change both parts at the same time for a closer shave with less skin irritation.

(Shaver foil and cutter block: 11B)

Environmental notice

This appliance contains rechargeable batteries. In the interest of protecting the environment, please do not dispose of the product in household waste at the end of its useful life. Disposal can take place at a Braun Service Centre or at appropriate collection points provided in your country.



Subject to change without notice.

For electric specifications, see printing on the special cord set.

Guarantee

We grant a 2 year guarantee on the product commencing on the date of purchase. Within the guarantee period we will eliminate any defects in the appliance resulting from faults in materials or workmanship, free of charge either by repairing or replacing the complete appliance at our discretion.

This guarantee extends to every country where this appliance is supplied by Braun or its appointed distributor.

This guarantee does not cover: damage due to improper use, normal wear and tear (e.g. shaver foil or cutter block) as well as defects that have a negligible effect on the value or operation of the appliance. The guarantee becomes void if repairs are undertaken by unauthorised persons and if original Braun parts are not used.

To obtain service within the guarantee period, hand in or send the complete appliance with your sales receipt to an authorised Braun Customer Service Centre (address information available online at www.service.braun.com).

For UK only:

This guarantee in no way affects your rights under statutory law.

Français

Nos produits sont conçus pour satisfaire les plus hautes exigences en matière de qualité, fonctionnalité et design. Nous espérons que vous serez pleinement satisfait de votre nouveau rasoir Braun.

Avertissement

Votre rasoir est livré avec un cordon d'alimentation spécial qui intègre un adaptateur sécuritaire de basse tension. Par conséquent, vous ne devez modifier ou manipuler aucun de ses composants, afin d'éviter tout risque d'électrocution.

Ne vous rasez pas avec une grille ou un cordon endommagés.

Cet appareil n'est pas destiné à des enfants ou à des personnes aux capacités mentales, sensorielles et physiques réduites à moins qu'elles ne soient sous la surveillance d'un adulte responsable de leur sécurité. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil. Conserver hors de portée des enfants.

Bouteille d'huile

Conserver hors de la portée des enfants. Ne pas avaler. Eliminer comme il convient après usage.

Description

- 1 Capot de protection de la grille
- 2 Grille de rasage
- 3 Bloc-couteaux
- 4 Tondeuse rétractable
- 5 Interrupteur marche
- 6 Interrupteur arrêt
- 7 Témoin lumineux d'alimentation électrique (seulement sur le modèle 150s)
- 8 Prise d'alimentation secteur du rasoir
- 9 Cordon d'alimentation

Mise en charge du rasoir (seulement sur le modèle 150)

La température environnante idéale pour la mise en charge doit être comprise entre 5 °C et 35 °C. N'exposez pas votre rasoir à des températures supérieures à 50 °C pendant un laps de temps prolongé.

- A l'aide du cordon d'alimentation (9) branchez le rasoir en position arrêt à une prise de courant, pas de charge possible si le rasoir est sur marche.
- Assurez-vous d'avoir arrêté le rasoir en appuyant sur la touche interrupteur arrêt (6) avant de le mettre en charge.
- A la première charge laissez le rasoir se charger pendant 16 heures sans interruption.
- Le témoin lumineux (7) indique que le rasoir est raccordé à une prise électrique du secteur.
- Les charges suivantes prendront 8 heures pour une charge complète.

- Une charge complète assure jusqu'à 20 minutes de rasage autonome, en fonction de votre type de barbe.
- La capacité maximum des batteries sera atteinte seulement après plusieurs cycles de charge et décharge.

Rasage

Appuyez sur l'interrupteur de mise en marche (5).

Pour tailler les pattes, la moustache ou la barbe, faites glisser la tondeuse rétractable (4) vers le haut.

Les astuces pour un rasage parfait

Pour obtenir le meilleur rasage possible, Braun vous recommande de suivre 3 simples conseils :

1. Rasez-vous toujours avant de vous laver le visage.
2. Pendant toute la durée du rasage, tenez le rasoir perpendiculairement (90°) à la peau.
3. Tendez votre peau et rasez-vous dans le sens contraire à la pousse du poil.

Nettoyage



Vous pouvez nettoyer la tête du rasoir en le passant sous l'eau courante. Attention : Débranchez l'appareil de la prise de courant avant de nettoyer la tête du rasoir sous l'eau.

Un nettoyage régulier assure une meilleure performance de rasage. Le nettoyage de la tête du rasoir sous l'eau courante après chaque rasage est un moyen efficace et rapide pour le garder propre (A) :

Précision pour le modèle 150s :

- Mettez en marche le rasoir (sans le cordon d'alimentation) et rincez la tête du rasoir sous l'eau chaude. Vous pouvez utiliser un peu de savon liquide s'il ne contient aucune substance abrasive. Rincez bien la mousse et laissez le rasoir en marche pendant quelques secondes.
- Ensuite, arrêtez le rasoir, puis enlevez la grille de rasage (2) et le bloc-couteaux (3). Laissez sécher.
- Si vous nettoyez régulièrement votre rasoir sous l'eau, appliquez une fois par semaine une goutte de l'huile fournie ou d'huile de machine à coudre sur la tondeuse et sur la grille de rasage.

Précision pour le modèle 130s :

- Après chaque rasage, rincez la tête du rasoir sous l'eau chaude (A). Vous pouvez utiliser un peu de savon liquide s'il ne contient aucune substance abrasive. Rincez bien toute la mousse.
- Ensuite, enlevez la grille de rasage (2) et le bloc-couteaux (3) pour les laisser sécher.

Vous pouvez également nettoyer votre rasoir à sec en utilisant la brosse (B) :

- Arrêtez le rasoir. Enlevez la grille de rasage et tapez la légèrement sur une surface plane.
- A l'aide de la brosse, nettoyez le bloc-couteaux et la partie intérieure de la tête du rasoir. Cependant, ne nettoyez pas la grille de rasage avec la brosse car cela risquerait de l'abîmer.

Entretien du rasoir

Remplacement de la grille de rasage et du bloc-couteaux

Pour conserver 100% de la performance de votre rasoir, remplacez la grille de rasage (2) et le bloc-couteaux (3) tous les 18 mois au maximum ou quand ils sont usés. Changez les 2 pièces en même temps pour assurer un rasage plus précis avec moins d'irritations.

(Références Grille et Bloc-couteaux : 11B)

Respect de l'environnement

Ce produit contient des batteries rechargeables. Afin de protéger l'environnement, ne jetez jamais l'appareil dans les ordures ménagères à la fin de sa durée de vie. Remettez-le à votre centre service agréé Braun ou déposez-le dans des sites de récupération appropriés conformément aux réglementations locales ou nationales en vigueur.



Susceptible d'être modifié sans préavis.

Pour les spécifications électriques, se référer aux inscriptions sur le bloc d'alimentation.

Garantie

Nous accordons une garantie de 2 ans sur ce produit, à partir de la date d'achat. Pendant la durée de la garantie, Braun prendra gratuitement à sa charge la réparation des vices de fabrication ou de matière en se réservant le droit de décider si certaines pièces doivent être réparées ou si l'appareil lui-même doit être échangé.

Cette garantie s'étend à tous les pays où cet appareil est commercialisé par Braun ou son distributeur exclusif.

Cette garantie ne couvre pas : les dommages occasionnés par une utilisation inadéquate, l'usure normale (par exemple, grille et bloc-couteaux) ainsi que les

défauts d'usures qui ont un effet négligeable sur la valeur ou l'utilisation de l'appareil. Cette garantie devient caduque si des réparations ont été effectuées par des personnes non agréées par Braun et si des pièces de rechange ne provenant pas de Braun ont été utilisées.

Pour toute réclamation intervenant pendant la période de garantie, retournez ou rapportez l'appareil ainsi que l'attestation de garantie à votre revendeur ou à un Centre Service Agréé Braun.

Appelez au 0 800 944 802 (ou se référez à <http://www.service.braun.com>) pour connaître le Centre Service Agréé Braun le plus proche de chez vous.

Clause spéciale pour la France

Outre la garantie contractuelle exposée ci-dessus, nos clients bénéficient de la garantie légale des vices cachés prévue aux articles 1641 et suivants du Code civil.

Polski

Nasze wyroby spełniają najwyższe wymagania dotyczące jakości, funkcjonalności i wzornictwa. Życzymy zadowolenia z użytkowania nowej golarki marki Braun.

Ostrzeżenie

Golarka jest wyposażona w specjalny kabel z wbudowanym zasilaczem zapewniającym bezpieczne, niskie napięcie. Elementów kabla nie wolno wymieniać ani modyfikować, ponieważ grozi to porażeniem prądem elektrycznym.

Urządzenia nie należy używać z uszkodzoną folią golącą lub kablem sieciowym.

Urządzenie to nie może być używane przez dzieci lub osoby fizycznie lub umysłowo upośledzone, jeśli nie znajdują się one pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo. Zalecamy przechowywać urządzenie w miejscu niedostępnym dla dzieci. Dzieci powinny być nadzorowane podczas używania urządzenia w celu zapewnienia odpowiedniego bezpieczeństwa.

Pojemnik z olejem

Przechowywać poza zasięgiem dzieci. Nie połykać. Puste opakowanie wyrzucić.

Opis

- 1 Ochronna osłona na folię golącą
- 2 Folia goląca
- 3 Blok ostrzy tnących
- 4 Trymer do dłuższego zarostu
- 5 Włącznik
- 6 Wyłącznik
- 7 Kontrolka zasilania (tylko model 150s)
- 8 Gniazdo zasilania golarki
- 9 Specjalny kabel zasilający

Ładowanie (tylko model 150s)

Ładowanie akumulatorów powinno przebiegać w temperaturze otoczenia od 5 °C do 35 °C. Golarki nie należy wystawiać na długotrwałe działanie temperatur powyżej 50 °C.

- Używając specjalnego przewodu zasilającego (9) podłącz wyłączoną golarkę do gniazdka elektrycznego. Bateria nie naładuje się jeśli urządzenie nie zostanie wyłączone.
- Przed rozpoczęciem ładowania, wyłącz golarkę naciskając (6).
- Pierwsze ładowanie akumulatorów powinno trwać nieprzerwanie 16 godzin.
- Kontrolka zasilania (7) informuje, że golarka jest podłączona do gniazdka sieciowego.
- Każde kolejne ładowanie trwa około 8 godzin.
- W zależności od częstotliwości golenia, golarka z całkowicie naładowanymi akumulatorami może pracować bez zasilania sieciowego do 20 minut.

- Pełną pojemność akumulatorów uzyskuje się dopiero po kilku cyklach ładowania / rozładowania.

Golenie

Naciśnij włącznik (5), aby włączyć golarkę.

Aby przyciąć baki, wąsy lub brodę, przesun w górę trymer do długich włosów (4).

Wskazówki, jak golić się dokładnie

Jeśli chcesz osiągnąć najlepsze efekty golenia, radzimy:

1. Zawsze golić się przed umyciem twarzy.
2. Trzymać golarkę przez cały czas przy skórze pod odpowiednim kątem (90°).
3. Naciągnąć skórę i golić pod włos.

Czyszczenie



Głowica golaraki jest przystosowana do czyszczenia pod bieżącą wodą.

Uwaga: Przed umyciem głowicy golaraki w wodzie należy wyciągnąć wtyczkę z gniazdka sieciowego.

Regularne czyszczenie zapewnia lepsze efekty golenia. Optukanie głowicy golącej pod bieżącą wodą po każdym goleniu pozwala w łatwy i szybki sposób utrzymać golarkę w czystości (A):

Tylko model 150s:

- Włącz golarkę i optucz głowicę golącą pod strumieniem gorącej wody. Możesz także użyć mydła w płynie bez środków ściernych. Spłucz resztki piany i odczekaj kilka sekund, zanim wyłączysz golarkę.
- Następnie wyłącz golarkę, zdejmij folię (2) i blok ostrzy tnących (3), a potem poczekaj aż rozłożone części wyschną.
- Jeśli regularnie czyścisz golarkę pod bieżącą wodą, raz na tydzień nasmaruj trymer do dłuższego zarostu i folię golącą niewielką ilością lekkiego oleju do maszyn do szycia.

Tylko model 130s:

- Po każdym goleniu optucz głowicę golącą pod strumieniem gorącej wody (A). Możesz użyć mydła w płynie bez środków ściernych. Spłucz resztki piany.
- Następnie zdejmij folię (2) i blok ostrzy tnących (3), a potem poczekaj aż rozłożone części wyschną.

Ewentualnie możesz także oczyścić golarkę dołączoną do zestawu szczoteczką (B):

- Wyłącz golarkę. Zdejmij folię golącą i postukaj nią o płaską powierzchnię.
- Oczyść szczoteczką blok ostrzy tnących oraz wnętrze głowicy golaraki. Folii golącej nie należy czyścić szczoteczką, ponieważ grozi to jej uszkodzeniem.

Konserwacja

Wymiana folii golącej i bloku ostrzy tnących

Aby zapewnić 100 proc. skuteczność golenia, folię (2) i głowicę golarki (3) należy wymieniać minimum co 18 miesięcy lub gdy części te zużyją się. Obie części należy wymienić jednocześnie, co zapewni dokładniejsze golenie i zmniejszy ryzyko podrażnień skóry.

(Folia goląca i blok ostrzy tnących: 11B)

Uwagi dotyczące ochrony środowiska

Urządzenie to wyposażone jest w baterie przystosowane do wielokrotnego ładowania. Aby zapobiec zanieczyszczeniu środowiska, pod koniec okresu eksploatacji produktu nie wyrzucaj go do kosza na śmieci.

Możesz pozostawić go w punkcie serwisowym marki Braun lub jednym ze specjalnych punktów zajmujących się zbiórką zużytych produktów w wybranych miejscach na terenie kraju.



Powyższe informacje mogą ulec zmianie bez uprzedniego powiadomienia.

Specyfikacje elektryczne zostały wydrukowane na specjalnym kablu sieciowym.

Warunki gwarancji

1. Procter & Gamble International Operations SA z siedzibą w Route de St-Georges 47, 1213 Petit Lancy 1 w Szwajcarii, gwarantuje sprawne działanie sprzętu w okresie 24 miesięcy od daty jego wydania Kupującemu. Ujawnione w tym okresie wady będą usuwane bezpłatnie, przez autoryzowany punkt serwisowy, w terminie 14 dni od daty dostarczenia sprzętu do autoryzowanego punktu serwisowego.
2. Kupujący może wysłać sprzęt do naprawy do najbliższej znajdującego się autoryzowanego punktu serwisowego lub skorzystać z pośrednictwa sklepu, w którym dokonał zakupu sprzętu. W takim wypadku termin naprawy ulegnie wydłużeniu o czas niezbędny do dostarczenia i odbioru sprzętu.
3. Kupujący powinien dostarczyć sprzęt w opakowaniu należycie zabezpieczonym przed uszkodzeniem. Uszkodzenia spowodowane niedostatecznym zabezpieczeniem sprzętu nie podlegają naprawom gwarancyjnym. Naprawom gwarancyjnym nie podlegają także inne uszkodzenia powstałe w następstwie okoliczności, za które Gwarant nie ponosi odpowiedzialności, w szczególności zawinione przez Poczotę Polską lub firmy kurierskie.

4. Niniejsza gwarancja jest ważna jedynie z dokumentem zakupu i obowiązuje wyłącznie na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.
5. Okres gwarancji przedłuża się o czas od zgłoszenia wady lub uszkodzenia do naprawy sprzętu i zwrotnego postawienia go do dyspozycji Kupującego.
6. Naprawa gwarancyjna nie obejmuje czynności przewidzianych w instrukcji, do wykonania, których Kupujący zobowiązany jest we własnym zakresie i na własny koszt.
7. Ewentualne oczyszczenie sprzętu dokonywane jest na koszt Kupującego według cennika danego autoryzowanego punktu serwisowego i nie będzie traktowane jako naprawa gwarancyjna, chyba, że oczyszczenie jest niezbędne do usunięcia wady w ramach świadczeń objętych niniejszą gwarancją i nie stanowi czynności, o których mowa w p. 6.
8. Gwarancją nie są objęte:
 - a) mechaniczne uszkodzenia sprzętu spowodowane w czasie jego użytkowania lub w czasie dostarczania sprzętu do naprawy;
 - b) uszkodzenia i wady wynikłe na skutek:
 - używania sprzętu do celów innych niż osobisty użytek;
 - niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją użytkowania, konserwacji, przechowywania lub instalacji;
 - używania niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych;
 - napraw dokonywanych przez nieuprawnione osoby; stwierdzenie faktu takiej naprawy lub samowolnego otwarcia plomb lub innych zabezpieczeń sprzętu powoduje utratę gwarancji;
 - przeróbek, zmian konstrukcyjnych lub używania do napraw nieoryginalnych części zamiennych;
 - c) części szklane, żarówki, oświetlenia;
 - d) ostrza i folie do golarek oraz materiały eksploatacyjne.
9. Bez nazwy, modelu sprzętu i daty jego zakupu potwierdzonej pieczętą i podpisem sprzedawcy albo paragonu lub faktury zakupu z nazwą i modelem sprzętu, karta gwarancyjna jest nieważna.
10. Niniejsza gwarancja na sprzedany towar konsumpcyjny nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień Kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.

Český

Naše výrobky jsou navrženy tak, aby splňovaly nejvyšší standardy kvality, funkčnosti a designu. Věříme, že budete mít z nového holicího strojku Braun radost.

Varování

Váš holicí strojek je vybaven speciální napájecí šňůrou se zabudovaným zdrojem bezpečného malého napětí. Tuto sadu nezaměňujte ani nenahrazujte žádné její části, mohli byste se tím vystavit riziku úrazu elektrickým proudem.

Přístroj nepoužívejte, je-li poškozena planžeta nebo vadný síťový přívod.

Přístroj nesmí používat děti ani osoby se sníženými fyzickými nebo psychickými schopnostmi bez dohledu osoby, která je zodpovědná za jejich bezpečnost. Obecně je doporučeno uchovávat přístroj mimo dosah dětí. Děti by měly být pod dozorem, aby se zajistilo, že nebudou spotřebič používat na hraní.

Lahvička s olejem

Uchovávejte mimo dosah dětí. Nepolykejte. Po vyprázdnění zlikvidujte v rámci tříděného odpadu.

Popis

- 1 Ochranná krytka fólie
- 2 Holicí fólie
- 3 Břitový blok
- 4 Zastříhovač dlouhých vousů
- 5 Spínač zapnutí
- 6 Spínač vypnutí
- 7 LED dioda svítící při zapnutí do sítě (pouze u modelu 150s)
- 8 Zdrojová zásuvka holicího strojku
- 9 Napájecí šňůra se zdrojem

Napájení (pouze u modelu 150s)

Nejvhodnější okolní teplota pro nabíjení je mezi 5 °C a 35 °C. Holicí strojek nevystavujte na delší dobu teplotám nad 50 °C.

- Pomocí speciálního síťového přívodu (9) zapojte holicí strojek do elektrické zásuvky. Holicí strojek musí být při tom vypnutý, protože se baterie začne nabíjet, až když motor holicího strojku neběží.
- Před začátkem nabíjení se přesvědčte, že je holicí strojek vypnutý – stiskněte tlačítko (6).
- Při prvním nabíjení nabíjejte strojek nepřetržitě 16 hodin.
- Kontrolka nabíjení (7) indikuje, že je holicí strojek zapojen do elektrické zásuvky.
- Další nabíjení budou trvat cca 8 hodin.
- Plné nabití umožňuje až 20 minut holení bez síťového přívodu, v závislosti na vzrůstu vašich vousů.
- Maximální kapacity baterie se dosáhne až po několika cyklech nabíjení/vybíjení.

Holení

Holicí strojek zapněte stisknutím spínače zapnutí (5).

Pokud si chcete zastříhovat kotlety, knír nebo bradku, vysuňte zastříhovač dlouhých vousů (4).

Tipy pro dokonalé oholení

Braun vám radí řídit se následujícími třemi jednoduchými kroky. Zajistíte si tak perfektní výsledek holení:

1. Nikdy si před holením neumývejte tvář.
2. Holicí strojek vždy držte v pravém úhlu (90°) k pokožce.
3. Natáhněte kůži a holte se proti směru růstu vousů.

Čištění



Hlava holicího strojku se může omývat pod tekoucí vodou.

Varování: Vždy před omýváním vodou vytáhněte strojek ze zdroje elektrické energie.

Pravidelné čištění zajišťuje lepší výsledky holení. Oplachování strojku pod tekoucí vodou po každém použití představuje jednoduchý a snadný způsob jak udržovat strojek v čistotě (A):

Pouze pro model 150s:

- Zapněte strojek a opláchněte jeho hlavu pod horkou tekoucí vodou. Můžete také použít tekuté mýdlo bez abrazivních (brusných) složek. Opláchněte veškerou pěnu a nechte strojek několik dalších sekund běžet.
- Poté strojek vypněte a sejměte holicí fólii (2) a břitový blok (3). Rozebrané součástky nechte vyschnout.
- Pokud strojek pravidelně čistíte pod tekoucí vodou, aplikujte jednou týdně kapku jemného strojového oleje na zastříhovač dlouhých vousů a na holicí fólii.

Pouze pro model 130s:

- Hlavu holicího strojku opláchněte po každém holení pod horkou tekoucí vodou (A). Můžete také použít tekuté mýdlo bez abrazivních (brusných) složek. Opláchněte veškerou pěnu.
- Poté strojek vypněte a sejměte holicí fólii (2) a břitový blok (3). Rozebrané součástky nechte vyschnout.

Holicí strojek můžete čistit také pomocí přiloženého kartáčku (B):

- Vypněte holicí strojek. Sejměte holicí fólii a oklepněte ji na místě s rovným povrchem.
- Vyčistěte břitový blok a vnitřní část holicí hlavy pomocí kartáčku. Nikdy kartáčkem nečistěte holicí fólii, zničili byste ji.

Jak si uchovat holicí strojek ve špičkovém stavu

Výměna holicí fólie a břitového bloku

Holicí fólii (2) a břitový blok (3) je nutno pro zachování 100% holicího výkonu vyměnit nejméně 1-krát za 18 měsíců nebo když jsou opotřebované. Pro hladší oholení s menším podrážděním pokožky vyměňujte obě součástky vždy zároveň. (Holicí fólie a břitový blok: 11B)

Poznámka k životnímu prostředí

Tento výrobek obsahuje akumulátorové baterie. V zájmu ochrany životního prostředí neodkládejte prosím tento výrobek po skončení jeho životnosti do běžného domovního odpadu. Odevzdejte jej do servisního střediska Braun nebo na příslušné sběrné místo zřízené dle předpisů ve vaší zemi.



Deklarovaná hodnota emise hluku tohoto spotřebiče je 63 dB(A), což představuje hladinu A akustického výkonu vzhledem na referenční akustický výkon 1 pW.

Může být změněno bez upozornění.

Elektrikářské specifikace najdete v návodu na speciální sadě šňůr.

Záruka

Poskytujeme dvojletou záruku na výrobek s platností od data jeho zakoupení. V záruční lhůtě bezplatně odstraníme všechny vady přístroje zapříčiněné chybou materiálu nebo výroby, a to buď formou opravy, nebo výměnou celého přístroje (podle našeho vlastního uvážení). Uvedená záruka je platná v každé zemi, ve které tento přístroj dodává společnost Braun nebo její pověřený distributor.

Záruka se netýká následujících případů: poškození zapříčiněné nesprávným použitím, běžné opotřebování (například plátků holicího strojeku nebo pouzdra zastříhávače), jakož i vady, které mají zanedbatelný dosah na hodnotu nebo funkci přístroje. Pokud opravu uskuteční neautorizovaná osoba a nebudou-li použity původní náhradní díly společnosti Braun, platnost záruky bude ukončena.

Pokud v záruční lhůtě požadujete provedení servisní opravy, odevzdejte celý přístroj s potvrzením o nákupu v autorizovaném servisním středisku společnosti Braun nebo jej do střediska zašlete.

Slovenský

Naše výrobky sú vyrobené tak, aby spĺňali tie najvyššie nároky na kvalitu, funkčnosť a dizajn. Dúfame, že budete so svojim novým holiacim strojčekom Braun spokojní.

Upozornenie

Váš holiaci strojček je vybavený špeciálnym prevodníkom na nízke napätie (špeciálnym sieťovým káblom so sieťovým adaptérom). Žiadnu jeho časť nesmiete meniť, ani ho rozoberať, inak by mohlo dôjsť k úrazu elektrickým prúdom.

Strojček nepoužívajte, ak je poškodená planžeta alebo sieťová šnúra.

Tento prístroj nie je určený pre deti a osoby so zníženými fyzickými a mentálnymi schopnosťami, ak pri jeho používaní nie sú pod dozorom osoby, ktorá je zodpovedná za ich bezpečnosť. Vo všeobecnosti odporúčame, aby ste prístroj uchovávali mimo dosahu detí. Dávajte pozor, aby deti prístroj nepoužívali na hranie.

Fľaštička s olejom

Uchovávajte mimo dosahu detí. Nekonzumujte. Po vyprázdnení obsahu fľaštičku zahodte.

Popis

- 1 Ochranný kryt planžety
- 2 Holiaca planžeta
- 3 Britový blok
- 4 Zastrihávač dlhých chĺpkov
- 5 Spínač zapnutia
- 6 Spínač vypnutia
- 7 Indikátor LED (iba model 150s)
- 8 Elektrická zástrčka holiaceho strojčka
- 9 Špeciálny sieťový kábel

Nabíjanie (iba model 150s)

Najvhodnejšia teplota okolia pre nabíjanie je medzi 5 °C až 35 °C. Holiaci strojček nevystavujte dlhodobo teplotám vyšším ako 50 °C.

- Pomocou špeciálneho sieťového kábla (9) zapojte strojček do elektrickej zásuvky a motorček strojčka nechajte vypnutý. Ak holiaci strojček nevypnete, batéria sa nenabije.
- Skôr ako začnete strojček nabíjať, stlačte spínač vypnutia (6), aby ste sa uistili, že strojček je naozaj vypnutý.
- Pri prvom nabíjaní nabíjajte strojček nepretržite 16 hodín.
- Indikátor LED (7) ukazuje, že holiaci strojček je zapojený do elektrickej zásuvky.
- Každé ďalšie nabíjanie bude trvať približne 8 hodín.
- Plne nabitá batéria zabezpečuje až 20 minút holenia bez použitia sieťového kábla. Tento čas sa môže meniť v závislosti od dĺžky vašej brady.
- Maximálnu kapacitu batérie dosiahnete až po niekoľkých cykloch nabitia/vybitia.

Holenie

Zapnite strojček spínačom zapnutia (5).

Na zastrihnutie bokombrád, fúzov alebo brady vysuňte zastrihávač dlhých chĺpkov (4) smerom nahor.

Tipy pre najlepšie holenie:

Na dosiahnutie najlepších výsledkov holenia vám Braun odporúča dodržiavať 3 jednoduché pravidlá:

1. Vždy sa holte predtým, ako si umyjete tvár.
2. Holiaci strojček držte vždy v pravom uhle (90°) k pokožke.
3. Pokožku držte napnutú a holte sa proti smeru rastu chĺpkov.

Čistenie



Holiacu hlavu môžete umývať pod tečúcou vodou.

Upozornenie: pred čistením vo vode odpojte strojček z elektrickej siete.

Pravidelné čistenie zaisťuje lepší holiaci výkon. Opláchnite holiacu hlavu po každom holení pod tečúcou vodou, pretože je to veľmi jednoduchý a rýchly spôsob, ako udržať strojček čistý (A):

Iba model 150s:

- Holiaci strojček zapnite a holiacu hlavu opláchnite pod teplou tečúcou vodou. Môžete použiť aj tekuté mydlo bez abrazívnych látok. Penu dôkladne opláchnite a nechajte strojček zapnutý ešte niekoľko sekúnd.
- Potom strojček vypnite a zložte z neho holiacu planžetu (2) a britový blok (3). Jednotlivé časti nechajte dôkladne uschnúť.
- Ak holiaci strojček pravidelne čistíte pod tečúcou vodou, raz do týždňa aplikujte na holiacu planžetu a na zastrihávač dlhých chĺpkov kvapku špeciálneho jemného oleja.

Iba model 130s:

- Po každom holení opláchnite holiacu hlavu pod teplou tečúcou vodou (A). Môžete použiť aj tekuté mydlo bez abrazívnych látok. Penu dôkladne opláchnite.
- Potom zložte holiacu planžetu (2) a britový blok (3). Jednotlivé časti nechajte dôkladne uschnúť.

Alternatívne môžete holiaci strojček vyčistiť pomocou priloženej kefy (B):

- Holiaci strojček vypnite. Zložte holiacu planžetu a vyklepte ju na rovnom povrchu.
- Kefkou vyčistíte britový blok a vnútornú časť holiacej hlavy. Holiacu planžetu však kefkou nečistite, pretože by sa mohla poškodiť.

Udržanie holiaceho strojčeka v špičkovej forme

Výmena holiacej planžety a britového bloku

Holiacu planžetu (2) a britový blok (3) vymieňajte aspoň každých 18 mesiacov alebo vždy, keď sú opotrebované, aby ste zaistili 100 % výkon holiaceho strojčeka. Pre hladké oholenie bez podráždenia pokožky vymieňajte obidva diely súčasne (Holiaca planžeta a britový blok: 11B).

Poznámka k životnému prostrediu

Tento výrobok obsahuje akumulátorové batérie. V záujme ochrany životného prostredia nevyhadzujte zariadenie po skončení jeho životnosti do bežného domového odpadu. Odovzdajte ho do servisného strediska Braun alebo do príslušného zberného strediska zriadeného v zmysle platných miestnych predpisov a noriem.



Deklarovaná hodnota emisie hluku tohto spotrebiča je 63 dB(A), čo predstavuje hladinu A akustického výkonu vzhľadom na referenčný akustický výkon 1 pW.

Právo na zmeny vyhradené.

Podrobné technické údaje sa nachádzajú na špeciálnom sieťovom kábli.

Záruka

Poskytujeme dvojročnú záruku na výrobok s platnosťou od dátumu jeho zakúpenia. V záručnej lehote bezplatne odstránime všetky poruchy prístroja zapríčinené chybou materiálu alebo výroby, a to buď formou opravy, alebo výmenou celého prístroja (podľa nášho vlastného uváženia). Uvedená záruka je platná v každom štáte, v ktorom tento prístroj dodáva spoločnosť Braun alebo jej poverený distribútor.

Záruka sa netýka nasledujúcich prípadov: poškodenie zapríčinené nesprávnym použitím, normálne opotrebovanie (napríklad plátkov holiaceho strojčeka alebo puzdra zastrihávača), ako aj poruchy, ktoré majú zanedbateľný účinok na hodnotu alebo funkciu prístroja. Ak opravu uskutoční neautorizovaná osoba a ak sa nepoužijú pôvodné náhradné súčiastky spoločnosti Braun, platnosť záruky bude ukončená.

Ak v záručnej lehote požadujete vykonanie servisnej opravy, odovzdajte celý prístroj s potvrdením o nákupe v autorizovanom servisnom stredisku spoločnosti Braun alebo ho do strediska zašlite.

Magyar

Termékeinket a legmagasabb minőségi, funkcionalitás és design elvárások kielégítésére tervezték. Reméljük, örömet leli új Braun borotvájában!

Figyelem!

A készülék speciális csatlakozókábelrel, és integrált SELV (Biztonságosan Extra Alacsony Feszültségű) adapterrel rendelkezik. Ezért ne cserélje, vagy babrálja egyik darabját sem, ellenkező esetben áramütés veszélye áll fenn!

Ne szörtelenítsen sérült szitával vagy vezetékkel.

A készüléket mozgássérültek, szellemi vagy értelmi fogyatékosokban szenvedő gyermekek vagy személyek, – kizárólag a biztonságukért felelős felügyelet mellett használják! Javasoljuk, hogy a terméket gyermekektől elzárva tartsa! Általában javasoljuk, hogy a készüléket tartsa gyermekek által nem hozzáférhető helyen!

Olajtartó flakon

Gyermekektől elzárva tartandó! Ne nyelje le! Javasoljuk, hogy a kiürült flakont kimosás után helyezze el szelektív hulladékgyűjtőben!

Leírás

- 1 Szitavédő sapka
- 2 Szita
- 3 Nyíróegység
- 4 hosszúszőr-vágó
- 5 Bekapcsoló gomb
- 6 Kikapcsoló gomb
- 7 Töltéskijelző LED (csak a 150s-ös modellnél)
- 8 Borotva csatlakozó aljzat
- 9 Speciális csatlakozókábel

A készülék töltése (csak a 150s-ös modellnél)

A feltöltésre legalkalmasabb környezeti hőmérséklet 5 °C és 35 °C között van. A készüléket ne tegye ki huzamosabb ideig 50 °C-nál magasabb hőmérsékletnek!

- A különleges csatlakozókábel (9) segítségével a kikapcsolt állapotban lévő borotvát helyezze áram alá. Az akkumulátor csak akkor tölt, ha a készüléket kikapcsoljuk!
- A töltés megkezdése előtt, a készüléket az gomb megnyomásával tudja kikapcsolni!
- A készüléket első alkalommal megszakítás nélkül, 16 órán keresztül töltsse!
- A LED töltéskijelző (7) azt jelzi, hogy a készülék csatlakozott az elektromos hálózathoz.
- A legelsőt követő minden további töltés körülbelül 8 órát vesz igénybe.
- A teljesen feltöltött készülék kb. 20 perces vezeték nélküli borotválkozást tesz lehetővé. Ez a kapacitás a szakáll erősségétől függően eltérő lehet.
- Az adapter a maximális kapacitását több egymást követő lemerülés és újrafeltöltés után éri el.

Borotválkozás

A készülék beindításához, nyomja meg a bekapcsoló gombot! (5)

Pajesz, bajusz illetve szakáll rövidítéséhez, csúsztassa föl a hosszúszőr-vágót! (4)

Tippek a tökéletes borotválkozáshoz

A legjobb borotválkozási eredmény eléréséhez, kövesse a Braun három egyszerű lépésből álló jó- tanácsát!

1. Mindig arcmosás előtt borotválkozzon!
2. A borotválkozás alatt tartsa végig a borotvát a megfelelő szögben (90°) az arcfelülethez képest!
3. Feszítse ki az arcbőrét, és borotválkozzon a szakáll növekedési irányával ellentétes irányban!

Tisztítás



A borotvafej meleg folyóvíz alatt tisztítható.

Figyelmeztetés! A borotvafej vízzel történő tisztítása előtt, mindig húzza ki a készüléket a hálózathoz!

A készülék rendszeres tisztítása, tökéletesebb borotválkozást eredményez.

A tisztítás legegyszerűbb és leggyorsabb módja, ha a borotvafejet minden egyes borotválkozás után folyóvíz alatt átöblíti! (A)

Csak a 150s-ös modellnél:

- Kapcsolja be a borotvát, és forró folyóvíz alatt öblítse le! Alkalmanként használgjon folyékony, szemcsés összetevőktől mentes szappant! Öblítse le a habot, majd hagyja a készüléket még pár másodpercig járni!
- Ezután kapcsolja ki a borotvát, és távolítsa el a szitát (2) valamint a nyíróegységet! (3) Hagyja a szétszedett alkatrészeket megszáradni!
- Amennyiben borotváját rendszeresen tisztítja víz alatt, célszerű a hosszúszőr-vágót valamint a szitát hetente egyszer, egy csepp finom műszerolajjal átkenni.

Csak a 130s-ös modellnél:

- Öblítse át a borotvafejet minden egyes borotválkozás után, forró folyóvíz alatt! (A) A tisztításhoz használhat folyékony, - szemcsés összetevőktől mentes szappant. Öblítse le a keletkezett habot!
- Ezután vegye le a szitát (2) valamint a nyíróegységet! (3) Hagyja a szétszedett alkatrészeket megszáradni!

A borotva tisztítása történhet más módon, - a készülékhez tartozó tisztítókefe segítségével is (B):

- Kapcsolja ki a készüléket, vegye le a szitát, majd ütögesse egy lapos felülethez!

- A kefe segítségével tisztítsa ki a nyíróegységet, valamint a borotvafej belső részét! Mivel a kefe kárt tehet a szitában, ezért ügyeljen arra, hogy a szitát ne tisztogassa kefével!

A borotva tökéletes karbantartása

A szita és nyíróegység cseréje

A borotva 100%-os teljesítményének megőrzéséhez, az alkatrészek megkopásakor, - de legalább 18 havonta cserélje ki a szitát (2) és a nyíróegységet! (3)

A még alaposabb borotválkozás és a bőrirritáció megakadályozásának érdekében, mindkét alkatrészt cserélje egyidejűleg! (szita és nyíróegység: 11B)

Környezetvédelmi megjegyzés

Ez a készülék újra tölthető akkumulátorral készült. A környezetszennyezés elkerülése érdekében arra kérjük, ha a készülék tönkrement ne dobja azt a háztartási szemétkosárba. A működésképtelen készüléket leadhatja a Braun szervizközpontban, illetve az elhasznált elemek gyűjtésére kijelölt telepeken.



A változtatás jogát fenntartjuk.

Az elektromos leírás a speciális vezetékre nyomtatva olvasható.

Garancia

A vásárlás napjától számított 2 évig tartó garanciát biztosítunk a termékre. A garancia-időszakon belül minden anyag- és kivitelezési hibát díjmentesen helyrehozunk, belátásunk szerint vagy javítva, vagy cserélve a készüléket. Ez a garancia minden olyan országra kiterjed, ahol a készülék a Braun vagy annak kijelölt viszonteladója forgalmazásában kapható.

A garancia nem fedi a következőket: nem rendeltetésszerű használat miatt bekövetkező károsodás; kopás és elhasználódás (pl. a borotva szita- és vágókazettája); illetve a készülék értéke és működése szempontjából elhanyagolható jellegű hibák. A garancia érvényét veszti, ha a javítást erre nem jogosult személy végzi, és ha nem Braun alkatrészeket használnak.

A garancia-időszakon belüli javításhoz adja le vagy küldje el a teljes készüléket a vásárláskor kapott számlával együtt valamely hivatalos Braun Ügyfélszolgálati Szervizközpontnak vagy a vásárlás helyén.

Hrvatski

Naši su proizvodi oblikovani tako da zadovoljavaju najviše standarde kvalitete, funkcionalnosti i dizajna. Nadamo se da ćete i vi u potpunosti uživati u upotrebi svog novog brijaćeg aparata Braun.

Upozorenje

Vaš brijaći aparat ima posebni priključni kabel s ugrađenim sigurnosnim niskonaponskim sustavom. Nemojte mijenjati ili samostalno rukovati bilo kojim dijelom kabela jer se tako izlažete opasnosti od strujnog udara.

Nikada nemojte koristiti aparat kojem je oštećena mrežica ili priključni kabel.

Nije predviđeno da ovaj uređaj koriste djeca ili osobe smanjenih fizičkih ili mentalnih sposobnosti, osim ako ih ne nadgleda osoba odgovorna za njihovu sigurnost. Općenito, preporučujemo da ovaj uređaj držite van doseg djece, a kada ga koriste pripazite da se ne igraju s njime.

Boca s uljem

Držati dalje od doseg djece. Ne gutati. Odložiti u skladu s propisima kada se isprazni.

Opis

- 1 Zaštitni poklopac za mrežicu
- 2 Mrežica
- 3 Blok noža
- 4 Nastavak za podrezivanje dužih dlačica
- 5 Prekidač za uključivanje
- 6 Prekidač za isključivanje
- 7 Svijetlo indikatora (samo model 150s)
- 8 Utičnica za posebni priključni kabel
- 9 Posebni priključni kabel

Punjenje (samo model 150s)

Najbolja temperatura okoliša u kojem punite svoj aparat je između 5 i 35 °C.

Ne izlažite aparat duže vrijeme temperaturama višima od 50 °C.

- Uključite aparat u utičnicu preko niskonaponskog priključnog kabela (9).
Pripazite da bude isključen, jer punjenje neće započeti dok god je aparat za brijanje uključen.
- Kako biste bili sigurni da je uređaj isključen pritisnite prekidač za isključivanje (6) prije početka punjenja.
- Kod prvog punjenja, ostavite uređaj da se neprestano puni 16 sati.
- LED lampica (7) označava da je uređaj priključen na izvor električne energije.
- Dalja punjenja traju otprilike 8 sati.
- Puna baterija omogućuje do 20 minuta brijanja bez specijalnog priključnog kabela, što ovisi i o čvrstoći vaše brade.
- Maksimalni kapacitet baterije dobija se tek nakon nekoliko ciklusa punjenja i pražnjenja.

Brijanje

Pritisnite prekidač (5) kako biste pokrenuli uređaj.

Za oblikovanje zalistaka, brkova ili brade gurnite nastavak za podrezivanje dužih dlačica (4) prema gore.

Savjeti za savršeno brijanje

Za najbolje brijanje Braun preporuča da slijedite ova tri jednostavna koraka:

1. Preporučujemo da se brijete prije umivanja.
2. Uređaj držite pod pravim kutem (90°) u odnosu na kožu.
3. Zategnite kožu i pomičite brijaći aparat u pravcu suprotnom od smjera rasta dlačica.

Čišćenje



Ovaj uređaj možete čistiti pod mlazom tekuće vode.

Upozorenje: Prije ispiranja uređaja vodom, prvo odvojite glavu uređaja od izvora napajanja električnom energijom.

Redovito čišćenje omogućuje kvalitetniji i bolji rad uređaja. Ispiranje glave uređaja tekućom vodom nakon svakog brijanja, jednostavan je i brz način održavanja uređaja čistim (A):

Samo model 150s:

- Uključite uređaj i isperite glavu aparata tekućom vrućom vodom. Za čišćenje možete koristiti i tekući sapun ako ne sadrži abrazivna sredstva. Isperite pjenu i pustite neka uređaj radi još nekoliko sekundi.
- Zatim isključite uređaj te skinite mrežicu i izvucite blok noža. Ostavite ih da se osuše.
- Čistite li redovito uređaj tekućom vodom, jednom tjedno nanosite kapljicu laganog ulja za podmazivanje na nastavak za podrezivanje dužih dlačica i mrežicu.

Samo model 130s:

- Nakon svakog brijanja isperite glavu uređaja vrućom tekućom vodom (A). Možete koristiti i tekući sapun bez abrazivnih sredstava. Isperite svu pjenu.
- Zatim isključite uređaj te skinite mrežicu i izvucite blok noža. Ostavite ih da se osuše.

Uređaj možete i čistiti četkicom koja dolazi s njim:

- Isključite uređaj. Uklonite mrežicu i lagano tucite njome o ravnu površinu.
- Četkicom očistite blok noža i unutrašnjost glave uređaja. Četkicom nikad nemojte čistiti mrežicu koja bi se tako mogla oštetiti.

Održavanje uređaja u vrhunskom stanju

Zamjena mrežice i bloka noža

Kako biste zadržali 100-postotnu učinkovitost uređaja, zamijenite mrežicu i blok noža svakih 18 mjeseci ili kada se istroše. Uvijek ih mijenjajte zajedno jer tako osiguravate preciznije brijanje i manju iritaciju kože. (Mrežica i blok noža: 11B)

Napomena o brizi za okoliš

Ovaj uređaj dolazi s baterijama na punjenje. Kako biste zaštitili okoliš, kada se baterije u potpunosti istroše nemojte ih odlagati zajedno s kućnim otpadom. Odložiti ih možete u Braun servisnim centrima ili mjestima predviđenima za odlaganje potrošenih baterija.



Podložno promjeni bez prethodne obavijesti.

Detalji o električnoj energiji otisnuti su na specijalnom priključnom kabelu.

Jamstvo

Za ovaj proizvod jamčimo jamstveno razdoblje od 2 godine od dana kupnje. U okviru tog razdoblja besplatno ćemo otkloniti bilo kakvu neispravnost uređaja do koje je došlo zbog zamora materijala ili pogrešaka u radu ili popravkom ili zamjenom uređaja ovisno o procjeni.

Ovo jamstvo vrijedi za svaku zemlju u kojoj ovaj uređaj distribuira Braun ili njegov ovlaštenu distributer.

Ovo jamstvo ne pokriva: štetu nastalu zbog nepravilne upotrebe, normalno trošenje materijala (npr. u slučaju trošenja mrežice na uređaju za brijanje), kao i oštećenja koja imaju neosporan utjecaj na vrijednost ili rad uređaja. Jamstvo prestaje vrijediti ako popravke vrše neovlaštene osobe te ako se ne koriste originalni Braunovi dijelovi.

Ako tijekom jamstvenog razdoblja zatrebate servis, donesite ili pošaljite cijeli uređaj zajedno s računom na adresu Braunovog ovlaštenog servisnog centra.

Servisna mjesta:

Poštovani, u koliko niste u mogućnosti riješiti Vaš problem putem priložene servisne mreže, molimo Vas da nazovete broj 091 66 01 777 kako bi dobili daljnje upute.

Singuli d.o.o., 10000, Zagreb, Primorska 3, ☎ 01 37 72 644, 01 66 01 777

Elektromehaničarski obrt „Marković“, 42000, Varaždin, K.Filića 9,

☎ 04221 0588

Elektromehaničarski obrt „Marković“, 42240, Ivanec, Mirka Maleza 39,

☎ 042784299

ELMIN vl. Božidar Jakupanec, 48350, Đurđevac, Ruđera Boškovića 20,

☎ 048813365

Obrt za trgovinu i servis „Ježić color servis“ vl. Alen Jurić, 43000, Bjelovar,

Petra Zrinskog 13, ☎ 043243500

TI-SAN d.o.o., 33000, Virovitica, Strossmayerova 9, ☎ 033800400

G-SERVIS d.o.o., 33520, Slatina, Grigora Viteza 2, ☎ 033552529

Kumex d.o.o., 31000, Osijek, Prolaz J.Leovića 5, ☎ 031373444

Konikom d.o.o., 31000, Osijek, Jablanova 43, ☎ 031494885

RTV servis vl. Mijo Kalaica, 34310, Pleternica, A.M.Relković 6, ☎ 034252000

Sorić elektronika, 44000, Sisak, A.Stračevića 35, ☎ 044549117

E.E.K.A., 51000, Rijeka, Baštijanova 36, ☎ 051228401

Čulig d.o.o., 47000, Karlovac, Banija 2, ☎ 047415955

Tehno - Jelčić, vl. Josip Jelčić, 22000, Šibenik, 8. DAL. UDAR. BRIGADE 71,

☎ 022340229

ALTA d.o.o., 23000, ZADAR, Vukovarska 3c, ☎ 023327666

Merc & Dujmović, 21000, SPLIT, Alojza Stepinca 6, ☎ 021537780

Slovenski

Naši izdelki so zasnovani tako, da ustrezajo najvišjim standardom kakovosti, funkcionalnosti in dizajna. Upamo, da boste vaš novi Braunov brivnik z veseljem uporabljali.

Opozorilo

Brivnik je opremljen s posebno priključno vrvico z vgrajenim varnostnim nizko-napetostnim napajanjem. Njenih delov ne smete zamenjati ali spreminjati, sicer obstaja tveganje električnega udara.

Brivnika ne smete uporabljati, če sta mrežica ali priključna vrvica poškodovani.

Ta naprava ni namenjena, da bi jo uporabljali otroci ali osebe z zmanjšano fizično in umsko sposobnostjo, razen pod nadzorom osebe odgovorne za njihovo varnost. Priporočamo vam, da napravo hranite izven dosega otrok oziroma zagotovite, da se otroci ne igrajo z njo.

Steklenička z oljem

Hranite izven dosega otrok. Ne zaužijte. Prazno embalažo odvrzite na ustrezno mesto.

Opis

- 1 Zaščitni pokrovček
- 2 Mrežica brivnika
- 3 Blok rezil
- 4 Prirezovalnik daljših dlak
- 5 Stikalo za vklop
- 6 Stikalo za izklop
- 7 Kontrolna lučka napajanja (samo model 150s)
- 8 Vtič brivnika za priključno vrvico
- 9 Posebna priključna vrvica

Polnjenje (samo model 150s)

Najprimernejša temperatura okolice za polnjenje brivnika je med 5 °C in 35 °C. Brivnika ne smete dalj časa izpostavljati temperaturam, višjim od 50 °C.

- S posebno priključno vrvico (9) priključite brivnik na električno omrežje. Motor brivnika mora biti pri tem izključen. Baterija brivnika se ne bo polnila, če brivnik ne bo izključen.
- Preden pričnete s polnjenjem se prepričajte, da je brivnik izključen in sicer tako, da pritisnete stikalo za izklop (6).
- Ob prvem polnjenju naj se brivnik polni neprekinjeno vsaj 16 ur.
- Kontrolna lučka napajanja (7) označuje, da je brivnik priključen na električno omrežje.
- Naslednja polnjenja bodo trajala približno 8 ur.
- Povsem napolnjena baterija brivnika vam zagotavlja do 20 minut britja brez priključne vrvice, odvisno od rasti brade.
- Maksimalna kapaciteta baterije bo dosežena šele po nekaj ciklih polnjenja in praznjenja.

Britje

Brivnik vključite s pritiskom na stikalo za vklop (5).

Če želite prirezati zalizke, brke ali brado, potisnite prirezovalnik daljših dlak (4) navzgor.

Nasveti za brezhibno britje

Za kar najboljše rezultate britja vam Braun priporoča, da upoštevate tri preproste nasvete:

1. Vedno se obrijte pred umivanjem obraza.
2. Brivnik ves čas držite pravokotno na kožo (90°).
3. Kožo z roko rahlo napnite in se brijte v nasprotni smeri rasti brade.

Čiščenje



Glavo brivnika lahko čistite pod tekočo vodo.

Opozorilo: Preden glavo brivnika očistite z vodo, morate brivnik izključiti iz električnega omrežja.

Redno čiščenje brivnika vam zagotavlja boljše rezultate britja. Izpiranje glave brivnika pod tekočo vodo po vsakem britju je preprost in hiter način za vzdrževanje njene čistoče (A):

Samo pri modelu 150s:

- Vključite brivnik (brez priključne vrvice) in glavo brivnika izperite pod vročo tekočo vodo. Uporabite lahko tudi tekoče milo, ki ne vsebuje abrazivnih snovi. Peno dobro izperite in pustite, da brivnik deluje še nekaj sekund.
- Nato izključite brivnik, odstranite mrežico (2) in blok rezil (3). Razstavljene dele brivnika pustite, da se posušijo.
- Če brivnik redno čistite pod tekočo vodo, na prirezovalnik daljših dlak in na mrežico vsak teden nanesite kapljico lahkega strojnega olja.

Samo pri modelu 130s:

- Po vsakem britju brivsko glavo sperite pod vročo tekočo vodo (A). Uporabite lahko tudi tekoče milo, ki ne vsebuje abrazivnih snovi. Peno milnice temeljito izperite.
- Nato odstranite mrežico (2) in blok rezil (3). Razstavljene dele brivnika pustite, da se posušijo.

Brivnik lahko očistite tudi s priloženo ščetko (B):

- Izključite brivnik. Odstranite mrežico brivnika in jo iztrkajte na ravni površini.
- S ščetko očistite blok rezil in notranjost glave brivnika. Mrežice brivnika ne smete čistiti s ščetko, ker jo s tem lahko poškodujete.

Vzdrževanje brivnika

Zamenjava mrežice brivnika in bloka rezil

Za 100 % učinkovitost britja morate mrežico (2) in blok rezil (3) zamenjati najmanj vsakih 18 mesecev oziroma takoj, ko se obrabita. Oba dela zamenjajte istočasno, saj bo tako britje bolj temeljito, koža pa manj razdražena. (Mrežica brivnika in blok rezil: 11B)

Vaš prispevek k varovanju okolja

Izdelek je opremljen z baterijami za ponovno polnjenje. Prosimo vas, da izdelka ob koncu njegove življenjske dobe ne odvržete skupaj z gospodinjskimi odpadki, ampak ga odnesete na Braunov servisni center oz. na ustrezno zbirno mesto in tako prispevate k varovanju okolja.



Pridržujemo si pravico do sprememb.

Podatki o električnem priključku so odtisnjeni na posebnem priključnem kablu.

Garancijski list

Za izdelek velja dveletna garancija, ki začne veljati z datumom izročitve blaga. Proizvajalec jamči, da bo izdelek deloval v garancijskem roku ob pravilni uporabi v skladu z njegovim namenom in priloženimi navodili. V garancijski dobi bomo brezplačno odpravili vse okvare izdelka, ki so posledica napak v materialu ali izdelavi, tako da vam bomo izdelek po naši presoji popravili ali v celoti zamenjali.

Če pooblaščen servis vašega izdelka ne popravi v 45 dneh, imate pravico zahtevati nov izdelek. Za sprejem v reklamacijo se šteje dan, ko je izdelek sprejet v pooblaščen servis ali v trgovino, kjer ste izdelek kupili.

Čas zagotavljanja servisa, vzdrževanja, nadomestnih delov in priklonih aparatov je 3 leta po preteku garancijskega roka.

Popravila na domu zaradi zahtevnosti in neprenosljivosti sodobne servisne opreme in razpoložljivosti rezervnih delov niso mogoča.

Garancija velja na območju Republike Slovenije, pa tudi v vseh državah, kjer izdelek dobavlja podjetje Braun ali njegov pooblaščen distributer.

Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.

Garancija ne velja:

- Za okvare, ki so posledica nepravilne uporabe, normalne obrabe ali rabe oziroma napake, ki imajo zanemarljiv učinek na vrednost in delovanje izdelka.
- Ob vsakem posegu nepooblaščen osebe ali kakršnekoli druge predelave izdelka in če pri popravilu niso uporabljeni originalni Braunovi rezervni deli.

Za popravilo v garancijski dobi celotno napravo skupaj z računom in/ali izpolnjenim garancijskim listom odnesite ali pošljite na pooblaščen servisni center Braun:

Jože Ježek, Cesta 24. junija 21, 1231 Črnuče – Ljubljana

Tel. št.: +386 1 561 66 30, E-mail: jezektrg.servis@siol.net

Za dodatne informacije smo vam na voljo na brezplačni telefonski številki 080 2822.

Türkçe

Ürünlerimiz en yüksek kalite, fonksiyonellik ve tasarım standartlarına göre üretilmiştir. Yeni Braun tıraş makinenizden memnun kalmanızı dileriz.

Uyarı

Tıraş makinenizde ekstra düşük voltaj için güvenlik sağlayan adaptör içeren özel kablo seti vardır. Bu setin hiçbir parçasını değiştirmeyin veya başka amaçlar için kullanmayın aksi takdirde elektrik şoku meydana gelebilir.

Eleği veya kablosu hasar görmüş tıraş makinesini kullanmayınız.

Bu aygıt sorumlu bir kişinin gözetiminde olmaksızın çocukların ve fiziksel yada ruhsal engelli kişilerin kullanmasına uygun değildir. Aygıtınızı çocukların ulaşabileceği yerlerden uzak tutmanızı öneririz. Çocukların cihazla oynamasını engellemek için gözetim altında tutunuz.

Yağ Şişesi

Çocukların erişemeyeceği yerde saklayınız. Yutmayınız. Boşaldığında uygun biçimde atınız.

Tanım

- 1 Elek koruma kapağı
- 2 Tıraş makinesi eleği
- 3 Sakal kesici bıçaklar
- 4 Uzun tüy düzeltici
- 5 Çalıştırma düğmesi
- 6 Kapatma düğmesi
- 7 Güç LED ışığı (sadece model 150s)
- 8 Güç kablo soketi
- 9 Özel kablo seti

Şarj (sadece model 150s)

Şarj etmek için en ideal sıcaklık 5 °C ve 35 °C arasındadır. Cihazı 50° nin üstündeki sıcaklıklara uzun süre maruz bırakmayınız.

- Motor kapalı durumdayken özel kablo setini (9) kullanarak tıraş makinesini elektrik prizine bağlayın, tıraş makinesi açıkken pil şarj olmayacaktır.
- Makinenizin kapalı olduğundan emin olmak için, şarjı başlatmadan önce kapatma düğmesine (6) basınız.
- İlk defa şarj ederken, makinenin en az 16 saat süreyle şarj ediniz.
- Güç LED ışığı (7) tıraş makinesinin elektrik kaynağına bağlı olduğunu gösterir.
- İlk şarjı takip eden şarj işlemleri için 8 saat yeterlidir.
- Tam şarj olmuş bir makine sakal uzunluğunuza göre ortalama 20 dakikalık kablosuz kullanım sağlar. Bu süre sakal uzunluğuna göre değişiklik gösterebilir.
- Pil maksimum kapasitesine ancak birkaç şarj/deşarj döngüsünden sonra ulaşacaktır.

Tıraş Olurken

Açma düğmesine basarak «power» (5) makineyi çalıştırınız.

Favori, bıyık ve sakalları düzeltmek için uzun tüy düzelticiyi yukarı doğru sürün. (4)

En iyi sonuçlar için

En iyi sonuç için, Braun 3 basit noktayı unutmadan tavsiye eder:

1. Her zaman yüzünüzü yıkamadan önce tıraş olun.
2. Tıraş olurken makinenizi cildinize 90 derece (90°) açı yapacak şekilde kullanın.
3. Cildinizi gerin ve tıraş makinenizi sakal uzama yönünün aksine doğru hareket ettirin.

Temizleme



Bu makinenin tıraş başlığı akan musluk suyu altında yıkanmaya uygun dizayn edilmiştir.

Uyarı: Tıraş başlığını suyun altına sokmadan önce cihazın elektrik kaynağıyla bağlantısının kesik olduğundan mutlaka emin olunuz.

Makineyi sık sık temizlemek tıraş performansını arttıran bir unsurdur. Makineyi her zaman temiz tutmanın en kolay ve hızlı yolu akan su altında tıraş başlığını durulamak olacaktır (A):

Sadece model 150s'de:

- Kablosuzken tıraş makinesini çalıştırın ve tıraş başlığını sıcak suyun altına tutun. Partiküller ve aşındırıcı maddeler bulundurmayan bir sabun da kullanılabilir. Köpük temizlendikten sonra birkaç saniye daha suyun altında tutup çalıştırabilirsiniz.
- Sonra, makineyi kapatın, tıraş makinesi eleğini (2) ve kesici bıçakları (3) çıkarın. Sonra bu parçaları kurumaya bırakın.
- Tıraş makinenizi düzenli olarak suyla temizliyorsanız, haftada bir elek ve düzeltici (4) bıçaklar üzerine bir damla ince makine yağı damlatmanızı öneririz.

Sadece model 130s'de:

- Her tıraştan sonra, tıraş başlığını sıcak suyun altında durulayın (A). Partiküller ve aşındırıcı maddeler bulundurmayan bir sabun da kullanılabilir. Tüm köpüğün durulandığından emin olun.
- Sonra, makineyi kapatın, tıraş makinesi eleğini (2) ve kesici bıçakları (3) çıkarın. Sonra bu parçaları kurumaya bırakın.

Diğer bir yol olarak makinenizi verilen temizleme fırçası ile de temizleyebilirsiniz (B):

- Makineyi kapatın. Tıraş makinesi eleğini çıkartın ve düz bir yüzeye elek çerçevesini hafifçe vurarak fazla sakal artıklarının dökülmesini sağlayın.

- Fırçayı kullanarak kesici bıçakları ve iç bölmeyi temizleyin. Fakat, eleği kesinlikle fırça ile temizlemeyin, eleğe zarar verebilir.

Tıraş makinenizin ideal performansını her zaman korumak için

Elek ve kesici bıçakları yenilemek

Tıraş performansını %100 korumak için tıraş makinesi eleğini (2) ve kesici bıçakları (3) her 18 ayda bir ya da eskidiğinde yenileyin. Daha az cilt tahrişi ve yakın tıraş için iki parçayı aynı anda değiştirin. (Tıraş makinesi eleği ve kesici: 11B).

Çevre ile ilgili duyuru:

Bu ürün şarj edilebilir piller içermektedir. Doğal çevreyi korumak adına, lütfen ürünü kullanım ömrü sonunda diğer ev atıkları ile beraber atmayınız. Ürünü atmak istedinizde Braun servis merkezlerine götürebilirsiniz ya da bulunduğunuz ülkenin katı atık kuralları çerçevesinde yok ediniz.



Bu bilgiler, bildirim yapılmadan değiştirilebilir.

Özel kablo setinin üzerinde elektrikle ilgili ayrıntılar yer almaktadır. Bakanlıkça tespit ve ilan edilen kullanım ömrü yedi yıldır.

EEE STANDARTLARINA UYGUNDUR



Bakanlıkça tespit ve ilan edilen kullanım ömrü 7 yıldır.

Üretici firma ve CE işareti uygunluk değerlendirme kuruluşu:

Braun GmbH

Frankfurter Straße 145

61476 Kronberg / Germany

☎ (49) 6173 30 0

Fax (49) 6173 30 28 75



Procter & Gamble Satış ve Dağıtım Ltd. Şti.

İçerenköy Mah. Serin Sok. Kosifler İş Merkezi

No:3 A 34752 Ataşehir, İstanbul

P & G Tüketici Hizmetleri

0 800 261 63 65,

trconsumers@custhelp.com

Română (RO/MD)

Produsele noastre sunt concepute pentru a satisface cele mai înalte standarde de calitate, funcționalitate și design.

Sperăm să vă bucurați de noul dumneavoastră Aparat de Ras de la Braun.

Avertizare

Sistemul de bărbierit este dotat cu un cablu special prevăzut cu un sistem integrat de securitate pentru alimentarea de foarte joasă tensiune.

Nu schimbați sau nu încercați să modificați nicio componentă a aparatului; în caz contrar, există risc de electrocutare.

Nu vă bărbieriți dacă sita pentru bărbierit sau cablul sunt deteriorate.

Acest aparat nu este destinat utilizării de către copii sau persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse, cu excepția cazului în care sunt sub supravegherea unei persoane responsabile pentru siguranța lor.

În general, vă recomandăm să nu lăsați aparatul la îndemâna copiilor.

Copiii trebuie supravegheați pentru a se asigura că nu se joacă cu aparatul.

Sticla de ulei

A nu se lăsa la îndemâna copiilor. A nu se înghiți. A se arunca în mod corespunzător după golire.

Descriere

- 1 Capacul protector al sitei
- 2 Sita pentru bărbierit
- 3 Blocul de tăiere
- 4 Dispozitivul de tuns (trimmer) pentru păr lung
- 5 Întrerupător pornire ON
- 6 Întrerupător oprire (OFF)
- 7 Ledul de alimentare (doar pentru modelele din seria 150)
- 8 Mufa pentru conectarea aparatului la priză
- 9 Cablul special

Încărcarea (doar pentru modelele din seria 150)

Temperatura ideală a mediului ambiant pentru încărcare este situată în intervalul 5 °C - 35 °C.

Nu expuneți aparatul de ras la temperaturi mai mari de 50 °C pentru perioade lungi de timp.

- Cu ajutorul cablului special (9), conectați aparatul de ras la o priză electrică având motorul oprit deoarece bateria nu se încarcă decât dacă aparatul de ras este oprit
- Pentru a vă asigura că aparatul este oprit, apăsați butonul off (6) înainte de a începe încărcarea.

- Când încărcați aparatul pentru prima dată, lăsați-l la încărcat continuu, timp de 16 ore.
- Ledul de alimentare (7) indică faptul că aparatul de ras este conectat la o priză electrică.
- Încărcările ulterioare vor dura aproximativ 8 ore.
- O încărcare completă asigură până la 20 de minute de bărbierit fără fir. Durata poate varia în funcție de ritmul de creștere a bărbii dumneavoastră.
- Capacitatea maximă a bateriei poate fi atinsă numai după câteva cicluri de încărcare/descărcare.

Bărbieritul

Apăsați întrerupătorul on/off (5) pentru a porni aparatul de ras.

Pentru a tunde perciunii, mustața sau barba, glisați în sus dispozitivul de tuns (trimmer) pentru păr lung (4).

Sfaturi pentru un bărbierit perfect

Pentru cele mai bune rezultate, Braun vă recomandă să urmați 3 pași simpli:

1. Bărbieriți-vă întotdeauna înainte să vă spălați pe față.
2. Pe tot parcursul bărbieritului țineți aparatul de ras în unghi drept (90°) față de piele.
3. Întindeți pielea și folosiți aparatul de ras în sensul opus direcției de creștere a bărbii dumneavoastră.

Curățarea



Capul aparatului de ras este adaptat pentru o curățare sub jet de apă de la robinet.

Avertizare: Decuplați aparatul de ras de la sursa de alimentare înainte de a curăța capul acestuia folosind apă.

Curățarea regulată asigură o mai bună eficiență a bărbieritului. Clătirea capului aparatului de ras sub jet de apă după fiecare bărbierit reprezintă o modalitate facilă și rapidă de a-l păstra curat (A):

Doar pentru modelele din seria 150:

- Porniți aparatul de ras și clătiți capul acestuia sub jet de apă fierbinte.
- Puteți folosi săpun lichid, fără substanțe abrazive. Clătiți toată spuma și lăsați aparatul pornit pentru alte câteva secunde.
- Apoi opriți aparatul de ras, îndepărtați sita de bărbierit (2) și blocul de tăiere (3). După aceea, lăsați componentele dezasamblate la uscat.
- Dacă dumneavoastră curățați în mod regulat aparatul de ras sub apă, atunci aplicați, o dată pe săptămână, câte o picătură de ulei ușor de mașină pe dispozitivul de tuns (trimmer) pentru păr lung (4) și pe sita de bărbierit.

Doar pentru modelele din seria 130:

- După fiecare bărbierit, clătiți capul aparatului de ras sub jet de apă caldă (A). Puteți folosi săpun lichid, fără substanțe abrazive. Clătiți toată spuma.
- Apoi îndepărtați sita de bărbierit (2) și blocul de tăiere (3). După aceea, lăsați componentele dezasamblate la uscat.

Alternativ, puteți curăța aparatul de ras folosind peria cu care este prevăzut acesta (B):

- Opriti aparatul de ras. Îndepărtați sita de bărbierit și loviți-o ușor de o suprafață plană.
- Folosind peria, curățați blocul de tăiere și suprafața interioară a capului aparatului de ras. Cu toate acestea, nu curățați sita de bărbierit cu peria, deoarece deteriorează sita.

Cum să vă păstrați aparatul de ras în perfectă stare

Înlocuirea sitei de bărbierit și a blocului de tăiere

Pentru a menține performanța bărbieritului la nivelul de 100%, înlocuiți sita de bărbierit (2) și blocul de tăiere (3) la cel puțin 18 luni sau atunci când se uzează. Schimbați ambele componente în același timp, pentru un bărbierit mai precis și mai puțin iritații ale pielii. (Sita de bărbierit și blocul de tăiere: 11B)

Avertisment referitor la mediu

Acest produs conține baterii reîncărcabile. În scopul protejării mediului, vă rugăm să nu aruncați produsul în gunoiul menajer la sfârșitul duratei sale de viață utilă. Debarasarea poate avea loc într-un Centru de Service Braun sau în locații adecvate de colectare, existente în țara dumneavoastră.



Conform Hotărârii nr. 672 din 19 iulie 2001 privind stabilirea condițiilor de introducere pe piață a aparatelor electrocasnice în funcție de nivelul zgomotului transmis prin aer, valoarea de zgomot dB(A) pentru acest aparat este de 63 dB(A).

Specificațiile pot fi modificate fără avertizare prealabilă.

Pentru specificații electrice, a se vedea imprimarea de pe cablul special.

Garanție

Acordăm o garanție de 2 ani pentru acest produs, de la data achiziționării. Durata medie de utilizare: 5 ani, cu condiția respectării instrucțiunilor de utilizare și efectuării intervențiilor tehnice numai de către personalul service autorizat. În perioada de garanție vom remedia gratuit neconformitățile aparatului, prin

repararea sau înlocuirea produsului, după caz. Această garanție este valabilă în orice țară în care acest aparat este furnizat de către compania Braun sau de către distribuitorul desemnat al acesteia. Repararea sau înlocuirea produselor se va efectua în cadrul unei perioade rezonabile de timp (maxim 15 zile de la data aducerii la cunoștință a neconformității).

Prezenta garanție nu acoperă: defectele datorate utilizării necorespunzătoare, uzurii normale (de ex: ale sitei aparatului sau ale blocului de taiere), precum și defectele care au un efect neglijabil asupra valorii sau funcționării aparatului.

Garanția devine nulă dacă se efectuează reparații de către persoane neautorizate și dacă nu se utilizează componente originale Braun.

Pentru a beneficia de service în perioada de garanție, prezentați produsul împreună cu factura (bonul/chitanța de cumpărare) la una dintre unitățile service agréate.

PUNCT CENTRAL DE SERVICE BRAUN

Șos. Viilor, Nr. 14, Corp Clădire C2, Etaj 2, Biroul nr.3, Sector 5, Bucuresti
(acces din Str. Năsăud)

Tel: 021-224.00.47

Mobil: 0722.541.548

E-mail: service.braun@interbrands.ro

Русский

Руководство по эксплуатации

Наши изделия разработаны в соответствии с самыми высокими стандартами качества, функциональности и дизайна. Надеемся, что Вам понравится Ваша новая бритва Braun.

Предупреждение

Бритва снабжена шнуром питания со встроенным сетевым адаптером, подающим низкое напряжение. Не пытайтесь заменить какие-либо детали этого устройства, иначе Вы подвергаете себя опасности поражения электрическим током.

Не используйте бритву с порванной сеткой или поврежденным шнуром сетевого адаптера.

Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, чувственными или умственными способностями или при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под контролем для недопущения игры с прибором.

Маслѐнка

Держать вдали от детей. Не употреблять в пищу. Утилизировать как бытовой отход.

Описание и комплектность

- 1 Защитный колпачок бреющей сетки
- 2 Бреющая сетка
- 3 Режущий блок
- 4 Триммер для длинных волос
- 5 Кнопка включения
- 6 Кнопка выключения
- 7 Индикатор включения (только в модели 150s)
- 8 Разъем подключения бритвы к электросети
9. Шнур питания со встроенным сетевым адаптером

Зарядка бритвы (только в модели 150s)

Оптимальный диапазон температуры воздуха для зарядки бритвы от 15 °C до 35 °C. Не подвергайте бритву воздействию температуры свыше 50 °C в течение длительного времени.

- С помощью шнура питания (9) подсоедините бритву к электросети. Убедитесь, что бритва выключена – при работающем моторе аккумулятор бритвы не заряжается.
- Перед началом зарядки аккумулятора бритвы, отключите бритву нажатием кнопки выключения (6).

- При первой зарядке аккумулятора заряжайте бритву не менее 16 часов.
- Индикатор зарядки аккумулятора LED (7) информирует, что бритва подсоединена к электросети.
- Последующие зарядки аккумулятора бритвы занимают примерно 8 часов.
- Полной зарядки аккумулятора хватает на 20 минут работы бритвы без подключения к электросети в зависимости от густоты и скорости роста щетины.
- Аккумулятор бритвы достигает максимальной емкости после нескольких циклов зарядки/разрядки.

Бритье

Нажмите на кнопку включения (5) для включения бритвы.

Для подравнивания бакенбардов, усов или бороды выдвиньте триммер для длинных волос (4) вверх.

Советы по оптимизации бритья

Для лучшего результата Braun рекомендует следовать 3 простым шагам:

1. Всегда брейтесь до умывания.
2. Всегда держите бритву под прямым углом (90°) к коже.
3. В процессе бритья слегка натягивайте кожу и брейтесь в направлении против роста волос.

Чистка бритвы



Возможная чистка бреющей головки под струей воды.

Внимание: Отключите устройство от источника электроэнергии перед чисткой под струей воды.

Регулярная чистка обеспечивает лучшее качество бритья. Чистка бреющей головки под струей воды после каждого бритья – легкий и быстрый способ поддержания чистоты бреющей головки (A):

Только в модели 150s:

- Включите бритву и поместите бреющую головку под струю теплой воды. Также можно использовать жидкое мыло, не содержащее абразивных веществ. Смойте остатки пены и оставьте бритву включенной несколько секунд.
- Затем выключите бритву и снимите бреющую сетку (2) и режущий блок (3). Оставьте детали для сушки.
- Регулярно производите чистку бритвы под струей воды, раз в неделю наносите небольшое количество бытового машинного масла на триммер для длинных волос и бреющую сетку.

Только в модели 130s:

- После каждого бритья производите чистку бреющей головки под струей воды (А). Также можно использовать жидкое мыло, не содержащее абразивных веществ. Смойте остатки пены.
- Затем снимите бреющую сетку (2) и режущий блок (3). Оставьте детали для сушки.

Другой способ чистки бритвы – с помощью прилагаемой щеточки (В):

- Выключите бритву. Снимите бреющую сетку и слегка постучите ей по ровной поверхности.
- Используя щеточку, произведите тщательную чистку режущего блока и внутренней поверхности бреющей головки. Не очищайте бреющую сетку щеточкой, это может ее повредить.

Поддержание бритвы в оптимальном состоянии

Замена рабочих деталей

Для поддержания 100% эффективности работы бритвы необходимо регулярно производить замену бреющей сетки (2) и режущего блока (3). Замену рекомендуется производить по мере износа, но не реже, чем каждые 18 месяцев. Для обеспечения более чистого бритья и уменьшения вероятности раздражения кожи, заменяйте обе детали одновременно. (Бреющая сетка + набор бреющей сетки и режущего блока: 11В)

Содержание может быть изменено без предварительного уведомления.

Электрические спецификации смотрите на шнуре питания.



Данное изделие соответствует всем требуемым европейским стандартам безопасности и гигиены.

ME95

Электрическая бритва Braun Series 1 150s-1/130s-1, Тип 5685/5683

Изготовлено в Китае для Браун ГмбХ/Braun GmbH,
Frankfurter Strasse 145, 61476, Kronberg, Germany.

Изделие использовать по назначению в соответствии с руководством по эксплуатации

RU: Импортер/Служба потребителей: ООО «Проктер энд Гэмбл Дистрибьюторская Компания», Россия, 125171, Москва, Ленинградское шоссе, 16А, стр.2. Тел. 8-800-200-20-20.

BY: Импортер: ООО «Электросервис и Ко», Беларусь, 220012, г. Минск, ул. Чернышевского, 10А, к. 412А3. Сервисный центр: ООО «Катрикс», Беларусь, 220012, г. Минск, ул. Чернышевского, 10А, к.409.

Гарантийные обязательства BRAUN

Для всех изделий мы даем гарантию на два года, начиная с момента приобретения изделия.

В течение гарантийного периода мы бесплатно устраним путем ремонта, замены деталей или замены всего изделия любые заводские дефекты, вызванные недостаточным качеством материалов или сборки.

В случае невозможности ремонта в гарантийный период изделие может быть заменено на новое или аналогичное в соответствии с законом

«О защите прав потребителей».

Гарантия обретает силу, только если дата покупки подтверждается печатью и подписью дилера (магазина) на последней странице оригинального руководства по эксплуатации BRAUN, которая является гарантийным талоном.

Эта гарантия действительна в любой стране, в которую это изделие поставляется фирмой BRAUN или назначенным дистрибьютором, и где никакие ограничения по импорту или другие правовые положения не препятствуют предоставлению гарантийного обслуживания.

Гарантия не покрывает повреждения, вызванные неправильным использованием (см. также список ниже) и нормальный износ деталей (например, сетки и режущего блока) в процессе эксплуатации изделия.

Эта гарантия теряет силу, если ремонт производился не уполномоченным на то лицом, и если использованы не оригинальные детали BRAUN.

В случае предъявления рекламации по условиям данной гарантии, передайте изделие целиком вместе с гарантийным талоном в любой из центров сервисного обслуживания BRAUN.

Все другие требования, включая требования возмещения убытков, исключаются, если наша ответственность не установлена в законном порядке.

Рекламации, связанные с коммерческим контрактом с продавцом не попадают под эту гарантию.

В соответствии с законом РФ № 2300-1 от 7.02.1992 г. «О защите прав потребителей» фирма BRAUN устанавливает срок службы на свои изделия равным двум годам с момента приобретения или с момента производства, если дату продажи установить невозможно.

Изделия BRAUN изготовлены в соответствии с высокими требованиями европейского качества. При бережном использовании и при соблюдении правил по эксплуатации, приобретенное Вами изделие BRAUN, может иметь значительно больший срок службы, чем срок установленный в соответствии с Российским законом.

Случаи, на которые гарантия не распространяется:

- дефекты, вызванные форс-мажорными обстоятельствами;
- использование в профессиональных целях;
- нарушение требований руководства по эксплуатации;

- неправильная установка напряжения питающей сети (если это требуется);
- внесение технических изменений;
- механические повреждения;
- повреждения по вине животных, грызунов и насекомых (в том числе случаи нахождения грызунов и насекомых внутри приборов);
- для приборов, работающих от батареек, – работа с неподходящими или истощенными батарейками, любые повреждения, вызванные истощенными или текущими батарейками (советуем пользоваться только предохраненными от вытекания батарейками);
- для бритв – смятая или порванная сетка.

Внимание! Оригинальный Гарантийный Талон подлежит изъятию при обращении в сервисный центр для гарантийного ремонта. После проведения ремонта Гарантийным Талоном будет являться заполненный оригинал Листа выполнения ремонта со штампом сервисного центра и подписанный потребителем по получении изделия из ремонта. Требуйте проставления даты возврата из ремонта, срок гарантии продлевается на время нахождения изделия в сервисном центре.

В случае возникновения сложностей с выполнением гарантийного или послегарантийного обслуживания просьба сообщать об этом в Информационную Службу Сервиса BRAUN по телефону 8 800 200 20 20 (звонок из России бесплатно).

Українська

Керівництво з експлуатації

Наші вироби розроблені, щоб відповідати найвищим стандартам якості, функціональності та дизайну. Сподіваємося, що Вам сподобається Ваша нова бритва BRAUN.

Важливо

До комплекту Вашої бритви входить спеціальний шнур живлення з вмонтованим блоком запасного енергопостачання на випадок падіння напруги.

Не можна замінювати чи зачіпати будь-яку з деталей, оскільки це може призвести до ураження електричним струмом.

Не використовуйте бритву з пошкодженими сіткою або спеціальним шнуром живлення.

Прилад не призначений для використання особами (включаючи дітей) зі зниженими фізичними, чуттєвими або розумовими можливостями або за відсутності у них досвіду або знань, якщо вони не знаходяться під контролем або не проінструктовані про використання приладу особою, відповідальною за їх безпеку. Діти повинні знаходитися під контролем для недопущення гри з приладом.

Баночка з олією

Тримати подалі від дітей. Не ковтати. Утилізувати як побутовий відхід.

Опис та комплектність

- 1 Захисний ковпачок сітки
- 2 Сіточка для гоління
- 3 Ріжучий блок
- 4 Тример для довгого волосся
- 5 Кнопка увімкнення
- 6 Кнопка вимкнення
- 7 Індикатор підключення до мережі (тільки для моделі 150s)
- 8 Гніздо для підключення до електромережі
- 9 Спеціальний шнур живлення

Заряджання (тільки для моделі 150s)

Оптимальна температура середовища під час заряджання від 5 °C до 35 °C. Не допускайте перебування бритви тривалий час при температурах, вищих за 50 °C.

- З допомогою шнура живлення (9) під'єднайте бритву до електромережі. Переконайтеся, що бритва вимкнена – акумулятор не буде заряджатися, якщо мотор працює.
- Щоб бути певним, що бритва вимкнена, натисніть кнопку (6) перед початком заряджання.

- Коли Ви заряджаєте бритву вперше, залиште її заряджатися безперервно протягом 16 годин.
- Лампочка-індикатор LED (7) свідчить, що бритва підключена до електричної мережі.
- Подальші заряджання триватимуть приблизно 8 годин.
- Повна зарядка дозволяє голитися протягом приблизно 20 хвилин без підключення до електромережі. Цей час може змінюватись, залежно від росту Вашої щетини.
- Повної зарядки акумулятора можна досягти лише після кількох циклів заряджання/розряджання.

Гоління

Щоб ввімкнути бритву, натисніть на кнопку (5).

Щоб підстригти бакенбарди, вуса або бороду, слід висунути тример для довгого волосся (4).

Маленькі поради для ідеального гоління

Щоб результати гоління були якнайкращими, Braun дає Вам 3 прості поради:

1. Завжди голіться перед вмиванням.
2. Завжди тримайте бритву під прямим кутом (90°) до шкіри.
3. Натягуйте шкіру і голіть у напрямку проти росту бороди.

Чищення



Голівку бритви зручно чистити під струменем води.

Увага: Вимкніть бритву з електричної мережі, перш ніж починати чищення голівки бритви у воді.

Регулярне чищення гарантує найкращу роботу бритви. Щоб легко та швидко очистити бритву після гоління, промивайте голівку, що голить, під проточною водою (A):

Лише для моделі 150s:

- Ввімкніть бритву та промийте голівку, що голить, під струменем гарячої води. Можна також використовувати рідке мило без абразивних часточок. Змийте всю піну та залиште бритву попрацювати ще декілька секунд.
- Після цього вимкніть бритву, зніміть сіточку для гоління (2) та ріжучий блок (3). Потім дайте розібраним частинам просохнути.
- Якщо Ви регулярно чистите бритву у воді, слід раз на тиждень наносити краплю легкого машинного мастила на тример для довгого волосся і сіточку для гоління.

Лише для моделі 130s:

- Після кожного гоління промивайте голівку, що голить, під струменем гарячої води (А). Ви можете також використовувати рідке мило без абразивних часточок. Змийте всю піну.
- Після цього зніміть сіточку для гоління (2) та ріжучий блок (3). Потім дайте розібраним частинам просохнути.

Ви також можете почистити бритву за допомогою щітки, що входить в комплект (В):

- Вимкніть бритву. Зніміть сіточку для гоління та витрусіть її на плоскій поверхні.
- За допомогою щітки почистіть ріжучий блок та внутрішню частину голівки бритви. Однак, не можна чистити сіточку для гоління щіткою, оскільки це може її пошкодити.

Як тримати Вашу бритву у найкращому стані

Заміна сіточки для гоління та ріжучого блоку

Щоб зберігати стовідсоткову якість гоління, замінійте сіточку для гоління (2) та ріжучий блок (3) кожні 18 місяців або коли вони зношуються.

Замінюйте обидві деталі одночасно, для чистішого гоління з меншим подразненням шкіри.

(Сіточка для гоління та ріжучий блок: 11В)

Екологічне попередження

Цей пристрій містить батарейки, що перезаряджаються. В інтересах захисту навколишнього середовища, просимо не кидати їх до корзини з домашніми відходами після закінчення терміну використання.

Ви можете здати їх до Сервісного центру або до відповідного центру збору, що знаходиться у вашій країні.



Вміст може бути змінений виробником без попереднього повідомлення.

Електричні специфікації наведено на спеціальному комплекті живлення.

Бритва Braun Series1 150s-1/130s-1, Тип 5685/5683

Виготовлено Браун ГмбХ у Китаї: Braun (Shanghai) Co., Ltd, 475-495 Lu Chun Road, Minghang 200245, Shanghai P.R.China.

Товар використовувати за призначенням, відповідно до інструкції з експлуатації.

Дата виготовлення продукції Braun вказана безпосередньо на виробі (в місці маркування) і складається з трьох цифр: перша цифра є останньою цифрою року виробництва, інші дві цифри є порядковим номером тижня у році. Гарантія – 2 роки.

Адреса в Україні: ТОВ «Проктер енд Гембл Трейдінг Україна», Україна, 04070, м.Київ, вул. Набережно-Хрещатицька, 5/13, корпус літ. А. Тел. (0-800) 505-000. www.pg.com.ua

Обладнання відповідає вимогам Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні.



001

Гарантійні зобов'язання виробника

Для всіх виробів ми даємо гарантію на два роки, починаючи з моменту придбання виробу або з дати його виробництва, у разі відсутності або неналежного оформлення гарантійного талону на виріб.

Протягом гарантійного періоду ми безкоштовно усуваємо шляхом ремонту, заміни деталей або заміни всього виробу будь-які заводські дефекти, викликані недостатньою якістю матеріалів або складання.

У випадку неможливості ремонту в гарантійний період виріб може бути замінений на новий або аналогічний відповідно до Закону про захист прав споживачів.

Гарантія набуває сили лише, якщо дата купівлі підтверджується печаткою та підписом дилера (магазину) на оригінальному гарантійному талоні Braun або на останній сторінці оригінальної інструкції з експлуатації Braun, яка також може бути гарантійним талоном.

Ця гарантія дійсна у будь-якій країні, в яку цей виріб поставляється представником компанії виробника або призначеним дистриб'ютором, та де жодні обмеження з імпорту або інші правові положення не перешкоджають наданню гарантійного обслуговування.

Гарантія на замінені частини закінчується в момент закінчення гарантії на даний виріб.

Гарантія не покриває пошкодження, викликані невірним використанням (див. також перелік нижче) нормальне зношування сіток та ножів для гоління,

дефекти, що незначним чином впливають на якість роботи приладу. Ця гарантія втрачає силу, якщо ремонт здійснюється не вповноваженою для цього особою та, якщо використовуються не оригінальні запасні частини виробника.

У випадку пред'явлення рекламачії за умовами даної гарантії, передайте виріб у повному комплекті згідно опису в оригінальній інструкції з експлуатації разом з гарантійним талоном у будь-який сервісний центр, який офіційно вповноважений представником компанії виробника. Всі інші вимоги, разом з вимогами відшкодування збитків, не дійсні, якщо наша відповідальність не встановлена законним чином.

Випадки, на які не розповсюджується гарантія:

- дефекти, викликані форс-мажорними обставинами;
- використання з професійною метою або з метою отримання прибутку;
- порушення вимог інструкції з експлуатації;
- невірне встановлення напруги мережі живлення (якщо це вимагається);
- здійснення технічних змін;
- механічні пошкодження;
- для приладів, що працюють на батарейках – робота з невідповідними або спрацьованими батарейками, будьякі пошкодження, викликані спрацьованими або підтікаючими батарейками;
- пошкодження з вини тварин, гризунів та комах (в тому числі у випадках знаходження гризунів та комах усередині приладів)
- для бритв – зім'ята або порвана сітка.

Увага! Гарантійний талон підлягає вилученню в разі звернення до сервісного центру з проханням про виконання гарантійного ремонту. Після проведення ремонту гарантійним талоном буде вважатися заповнений оригінал листа виконаного ремонту зі штампом сервісного центру та підписаний споживачем про отримання виробу з ремонту. Гарантійний термін подовжується на період, який даний виріб знаходився в сервісному центрі в ремонті.

В разі виникнення труднощів з виконанням гарантійного та післягарантійного обслуговування, прохання звертатися до інформаційної служби сервісу представника компанії виробника в Україні.

Телефон гарячої лінії 0 800 505 000. Дзвінки по Україні зі стаціонарних телефонних номерів є безкоштовними. Дзвінки з мобільних телефонів оплачуються згідно тарифів відповідного оператора.

Також можна отримати додаткову інформацію на сервісному порталі виробника в інтернеті www.service.braun.com

ضمان

نقدم ضماناً لمدة عامين على هذا المنتج، يبدأ من تاريخ الشراء. وسنقوم في أثناء فترة الضمان بعلاج أي عيوب في المنتج تكون ناشئة عن أخطاء أو عيوب في المواد الخام أو الصناعة، حيث سنقوم بإصلاح أو استبدال الجهاز مجاناً وفقاً لما نراه مناسباً.

يمتد هذا الضمان لجميع البلدان التي يوزع بها هذا الجهاز عن طريق براون أو موزعيه المعتمدين.

لا يغطي هذا الضمان: التلف الناجم عن سوء الاستعمال أو الاستهلاك العادي (مثلاً لرقاقة الحلاقة أو شفرة القص)، بالإضافة إلى العيوب غير المؤثرة على عمل أو قيمة الجهاز. ويصبح الضمان لاغياً إذا ما خضع الجهاز لأي إصلاحات من أشخاص غير معتمدين من قبل براون أو إذا لم تستخدم قطع غيار براون الأصلية. للحصول على الخدمة خلال فترة الضمان، قدم الجهاز كاملاً أو أرسله مع إيصال الشراء الخاص بك لأحد مراكز خدمة براون المعتمدة.

Country of origin: China

Year of manufacture

To determine the year of manufacture, refer to the 3-digit production code located near the type plate. The first digit of the production code refers to the last digit of the year of manufacture. The next two digits refer to the calendar week in the year of manufacture.

Example: "640" – The product was manufactured in week 40 of 2006.

بلد المنشأ الصيني

تاريخ الصنع

لتحديد تاريخ الصنع، ارجع إلى رمز الإنتاج المكون من ثلاثة أرقام والمدون بالقرب من اللوحة المعدنية لنوع المنتج.

الرقم الأول من رمز الإنتاج يمثل آخر أرقام عام الصنع. أما الرقمين التاليين فيمثلان أسبوعاً محدداً من عام الصنع.

مثال: "640" - تم صنع هذا المنتج في الأسبوع 40 من عام 2006.

المحافظة على آلة الحلاقة بأفضل حال

استبدال شفرة الحلاقة وكتلة القص

- للحصول على حلاقة ممتازة 100%، قم باستبدال شفرة الحلاقة (2) وكتلة القص (3) كل 18 شهراً على الأقل أو عند تلفهما، وقم بتغيير هذين الجزأين في نفس الوقت للحصول على حلاقة أسهل وبدون تهيج البشرة. (شفرة الحلاقة وكتلة القص: 11B)

ملحوظة بيئية



هذه الآلة مزودة ببطاريات قابلة لإعادة الشحن. وللمحافظة على البيئة لا تتخلص من هذه الآلة - عند انتهاء عمرها الافتراضي - عن طريق إلقائها مع القمامة المنزلية الأخرى. ويمكنك التخلص منها بتسليمها لأحد مراكز خدمة وصيانة براون أو لأحد المواقع الخاصة بجمعها في بلدك.

خاضع للتغير بدون إشعار.

أنظر المطبوع على السلك الخاص، لمعرفة المواصفات الكهربائية.

التنظيف



يمكن تنظيف رأس الحلاقة تحت ماء الصنبور الجاري.
تحذير: يجب فصل آلة الحلاقة عن المصدر الكهربائي قبل تنظيف رأس الحلاقة بالماء.

التنظيف المنتظم يضمن الحلاقة بشكل أفضل، ويعتبر غسل رأس الحلاقة تحت الماء الجاري بعد كل حلاقة وسيلة سهلة وسريعة للاحتفاظ به نظيفاً (A):

طراز 150s فقط:

- قم بتشغيل آلة الحلاقة وضع رأس الحلاقة تحت الماء الساخن الجاري.
- كما يمكن أيضاً استخدام صابون سائل بشرط ألا يحتوي على مواد مبيضة، ثم اغسل الرغوة تماماً واترك آلة الحلاقة تعمل لبضعة ثوانٍ أخرى.
- أطفئ آلة الحلاقة، ثم افصل شفرة الحلاقة (2) وكتلة القص (3)، واترك أجزاء الآلة المُفكَّكة لتجف.
- إذا كنت تقوم بتنظيف آلة الحلاقة تحت الماء الجاري بانتظام، فقم أسبوعياً بوضع نقطة من زيت الماكينة الخفيف فوق أداة تشذيب الشعر الطويل (4) وشفرة الحلاقة.

طراز 130s فقط:

- بعد كل حلاقة، قم بغسل رأس الحلاقة تحت الماء الساخن الجاري (A). كما يمكن أيضاً استخدام صابون سائل بشرط ألا يحتوي على مواد مبيضة، ثم اغسل الرغوة تماماً.
- وبعد ذلك، افصل شفرة الحلاقة (2) وكتلة القص (3)، واترك أجزاء الآلة المُفكَّكة لتجف.

وبدلاً عما سبق، يمكنك تنظيف آلة الحلاقة باستخدام الفرشاة المرفقة (B) كما يلي:

- أطفئ آلة الحلاقة، ثم افصل شفرة الحلاقة، وادفعها برفق على سطح مستو.
- استخدم الفرشاة لتنظيف كتلة القص والمساحة الداخلية لرأس الحلاقة.
- ولكن لا تنظف رقاقة الحلاقة بالفرشاة حيث يمكن أن يتلفها ذلك.

الشحن (طراز 150s فقط)

- يفضل شحن آلة الحلاقة في محيط درجة حرارته بين 5 و 35 درجة مئوية.
- ويجب عدم تعريضها لدرجات الحرارة التي تزيد عن 50 درجة مئوية لفترات طويلة.
- استخدم السلك الخاص (9) لتوصيل آلة الحلاقة بمصدر كهربائي مع مراعاة أن يكون المحرك مطفاً، حيث أن شحن البطارية لن يبدأ إلا عند إطفاء المحرك.
- للتأكد من إطفاء آلة الحلاقة، اضغط مفتاح الإطفاء (6) قبل بدء الشحن.
- عند الشحن لأول مرة، اترك آلة الحلاقة لتشحن بشكل مستمر لمدة 16 ساعة.
- يشير مؤشر الطاقة (7) على توصيل آلة الحلاقة بالمصدر الكهربائي.
- سيستغرق الشحن في المرات التالية حوالي 8 ساعات.
- عندما يكون الشحن كاملاً فإنه يكفي للحلاقة لمدة 20 دقيقة بدون التوصيل بالكهرباء، وتتوقف النتيجة على درجة نمو لحيتك.
- لا تصل البطارية إلى كفاءتها القصوى إلا بعد مرورها بدورات عديدة من اكتمال الشحن وانتهائه.

الحلاقة

اضغط مفتاح التشغيل (5) لتشغيل آلة الحلاقة.

اسحب أداة تشذيب الشعر الطويل (4) إلى أعلى، لتشذيب السوالمف أو الشارب أو اللحية.

نصائح للحصول على حلاقة مثالية

للحصول على أفضل النتائج تتصح براون باتباع الخطوات الثلاث التالية:

1. قم دائماً بالحلاقة قبل غسل وجهك.
2. قم دائماً بوضع آلة الحلاقة بزاوية قائمة (90) على بشرتك.
3. شد الجلد، ثم ابدأ الحلاقة في عكس اتجاه نمو اللحية.

صممت منتجاتنا لتتفق مع أعلى مستويات الجودة في الأداء و التصميم. نرجو أن تستمتع باستخدام آلة الحلاقة الجديدة من براون.

تحذير

هذه الآلة مزودة بسلك خاص مجهز لمصدر طاقة ذو فولتية منخفضة لدواعي الأمان. لا تستبدل أو تغير أي جزء من السلك لأن ذلك قد يعرضك لخطر الصدمة الكهربائية. لا تستخدم آلة الحلاقة في حال إهتراء أو تلف رقاقة الحلاقة أو سلك الكهرباء.

ليس من المفترض أن يتم استخدام هذه الآلة من قبل الأطفال أو الأشخاص الذين يعانون من إعاقات بدنية أو عقلية، إلا إذا كان ذلك تحت إشراف شخص مسئول عن سلامتهم. وبوجه عام، ننصحكم بحفظ الآلة بعيداً عن متناول الأطفال. يجب الحرص على ألا يقوم الأطفال بالعبث في الآلة.

زجاجة الزيت

احفظها بعيداً عن متناول الأطفال. احترس من ابتلاع الزيت، وتخلص من الزجاجة الفارغة في مكان مناسب.

تركيب الجهاز

- 1 غطاء حماية الشفرة
- 2 شفرة الحلاقة
- 3 كتلة القص
- 4 أداة تشذيب الشعر الطويل
- 5 مفتاح التشغيل
- 6 مفتاح الإطفاء
- 7 مؤشر الطاقة (طراز 150s فقط)
- 8 مقبس توصيل الكهرباء لآلة الحلاقة
- 9 سلك خاص